

**РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**
USERS MANUAL

denzel[®]



СТАНОК СВЕРЛИЛЬНЫЙ
DRILLING MACHINE
95320 (DDM-350-5)



ВНИМАНИЕ

Прочитайте данное руководство перед эксплуатацией устройства и сохраните его для дальнейшего использования.

IMPORTANT

Read this manual before use and retain for future reference.



ВАЖНО!

В данном руководстве рассмотрены правила эксплуатации и технического обслуживания сверлильного станка **DENZEL**.

Пожалуйста, обратите особое внимание на предупреждающие надписи. Нарушение инструкции может привести к поломке оборудования или травме.

Дата изготовления:

СОДЕРЖАНИЕ

НАЗНАЧЕНИЕ	2
КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ	2
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	3
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
ПОДГОТОВКА ИНСТРУМЕНТА К РАБОТЕ	4
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА	5
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	5
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ	6
ХРАНЕНИЕ	6
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	6
ТРАНСПОРТИРОВКА	7
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	7
СРОК СЛУЖБЫ	7
РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ	7

НАЗНАЧЕНИЕ

Станок предназначен для выполнения сверлильных работ по дереву, пластмассе и металлу. В данной модели предусмотрены:

- возможность регулировки скорости вращения шпинделя;
- изменение угла наклона рабочего стола;
- установка необходимой глубины сверления.

Это позволяет выполнять работы с высокой точностью и производительностью.

КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ



1. Станок сверлильный – 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
3. Гарантийный талон – 1 шт.



ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Напряжение в сети питания должно соответствовать номинальному напряжению питания, указанному в технических характеристиках изделия.

Все работы по обслуживанию и ремонту необходимо проводить при неработающем оборудовании с обязательным отключением от электрической сети.

Запрещается демонтировать на станке блокирующие и предохранительные устройства, ограждения для защиты от подвижных и вращающихся частей. По завершении ремонтных работ необходимо установить и включить все защитные предохранительные устройства.

Переоборудование или модернизацию изделия разрешается выполнять только по договоренности с фирмой-изготовителем, иначе есть риск получить травмы, лишиться гарантии и нарушить работоспособность изделия.

Необходимо использовать запасные узлы и детали только фирмы-изготовителя, это позволит обеспечить надежность и безопасность эксплуатации изделия. При использовании узлов и деталей других изготовителей производитель не несет ответственность за возникшие в результате этого последствия.

Необходимо соблюдать не только общие требования по технике безопасности, приведенные в данном разделе, но и специальные указания, приводимые в других разделах.

Несоблюдение указаний по технике безопасности может создать опасность для окружающей среды, вывести из строя оборудование, а также повлечь за собой опасные последствия для здоровья и жизни человека.

Несоблюдение указаний по технике безопасности может привести к несостоятельности требований по возмещению ущерба.

Во избежание получения травм следуйте правилам:

- Для уборки стружки используйте маленькую щетку, пинцет, щипцы или подобные приспособления.
- Не допускайте натягивания и перекручивания шнура питания, а также его соприкосновения с горячими и масляными поверхностями (шнур питания следует подвешивать).
- Не удаляйте механические и электрические защитные механизмы.
- Не оставляйте без надзора включенный станок.
- Отключайте станок от сети штепсельной вилкой: при переносе с одного рабочего места на другое, во время перерыва, по окончании работы.
- Не используйте станок во влажных или запыленных помещениях.
- Отключайте станок выключателем при внезапной остановке (вследствие исчезновения напряжения в сети, заклинивания движущихся деталей, при перегреве и перегрузке электродвигателя).
- Следите за тем, чтобы патрон был хорошо закреплен.
- Не используйте неисправные сверла и аксессуары.
- Удаляйте сверло из патрона только с помощью ключа.
- Запрещается использовать станок с поврежденной изоляцией шнура питания или штепсельной вилки.

**ВНИМАНИЕ!**

Запрещается эксплуатация станка во взрыво - и пожароопасных помещениях.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Применение в станке коллекторного электропривода с двойной изоляцией обеспечивает максимальную электробезопасность при работе от сети переменного тока с напряжением 220 В без применения индивидуальных средств защиты и заземляющих устройств.

Станок должен применяться в соответствии с назначением и требованиями, указанными в данном паспорте.

При работе на станке должны соблюдаться следующие правила:

- работать только с защитными очками и убранными волосами;
- не использовать во время сверления защитные перчатки;
- не держать обрабатываемые предметы руками, а закреплять их с помощью Т-образных болтов или тисков, чтобы они не двигались во время сверления;
- не чистить аппарат до его отключения питания;
- ремень должен быть всегда прикрыт крышкой во избежание травм оператора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристика	Артикул
	95320
Модель	DDM-350-5
Мощность, Вт	350
Напряжение, В/Гц	220/50
Диаметр сверла, мм	1,5-13
Максимальный ход шпинделя, мм	50
Количество скоростей, шт.	5
Размеры рабочего стола, мм	160 x 160
Диапазон климатических температур, °С	-20...+40
Класс (изолированность) двигателя	В
Габаритные размеры (длина × ширина × высота), мм	440 x 250 x 580
Масса, кг	17

ПОДГОТОВКА ИНСТРУМЕНТА К РАБОТЕ

Продолжительность службы станка и его безотказная работа во многом зависят от правильного обслуживания, своевременного устранения неисправностей, тщательной подготовки к работе и соблюдения правил хранения.

После транспортировки станка в зимних условиях, в случае его включения в помещении, необходимо выдержать при комнатной температуре не менее двух часов до полного высыхания влаги на инструменте.

Перед пуском станка необходимо проверить:

- соответствие напряжения и частоты тока в сети с паспортными данными машины;
- надежность крепления корпусных деталей, затяжку всех резьбовых соединений и исправность редуктора;
- исправность шнура питания и штепсельной вилки, целостность корпуса;
- проверяется общее техническое состояние, в том числе отсутствие повышенных шумов, стуков и вибраций, дыма или запаха горящей изоляции.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА



ВНИМАНИЕ!

Непрерывная работа на станке не должна превышать 15 мин. с остановкой на 5 мин.

Порядок сборки:

1. Закрепить стойку на основании при помощи болтов. Установить на место зубчатую рейку, надеть на стойку для сверления, зафиксировать зубчатую рейку сверху с помощью прижимного кольца и стопорного болта.
2. Надеть на стойку основной блок с двигателем и зафиксировать его.
3. Закрепить три рукоятки на рычаге глубины сверления.
4. Вставить патрон в шпиндель.



ВНИМАНИЕ!

Перед установкой патрона и конической оси тщательно очистите их от смазочных материалов (масел).

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Во избежание выхода из строя сверла и для обеспечения более эффективной работы используйте следующие рабочие параметры:

обороты Ø сверла	Сталь	Чугун	Алюминий	Пластмасса	Дерево
3	2620	2620	2620	2620	2620
4	2620	2620	2620	2620	2620
5	1880	2620	2620	2620	2620
6	1880	2620	2620	2620	2620
7	1370	1880	2620	2620	2620
8	1370	1880	2620	2620	2620
9	900	1370	2620	2620	2620
10	900	1370	1880	2620	2620
11	520	900	1880	1880	2620
12	520	900	1370	1880	1880
13	520	520	1370	1370	1880

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Перечень возможных неисправностей приведен в таблице ниже:

Наименование неисправности, внешнее проявление и дополнительные признаки	Вероятная причина неисправности
При включении машины электродвигатель не работает (напряжение в сети есть).	Неисправен выключатель. Обрыв шнура питания или монтажных проводов.
Повышенный шум.	Неправильное натяжение ремня. Износ подшипника.

ПРИМЕЧАНИЕ: Устранение неисправностей производится в гарантийной мастерской.

ХРАНЕНИЕ

До начала эксплуатации станок должен храниться законсервированным в упаковке изготовителя в складских помещениях при температуре от -20 до +40 °С. Срок хранения не ограничен.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ВНИМАНИЕ: Не приступайте к техническому обслуживанию станка, пока не убедитесь, что он отключен от источника электрического тока (вилка шнура питания отсоединена от питающей розетки).

Сверлильный станок не требует постоянного технического обслуживания, но внимательный уход за ним и соблюдение чистоты на рабочем месте необходимы. Это будет залогом длительного срока службы станка и исключит возможный травматизм.

Содержите станок и рабочее место в чистоте. Не допускайте накапливания пыли, стружки и посторонних предметов на станке. Освобождайте все трущиеся узлы и детали от пыли, стружки и посторонних предметов. Периодически очищайте станок сжатым воздухом.

Заменяйте изношенные детали по мере необходимости. Электрические шнуры в случае износа и повреждения следует заменять немедленно.

Приводной ремень следует менять, когда натяжение последнего не предотвращает его проскальзывание на шкивах. Станок всегда необходимо проверять перед работой. Все неисправности должны быть устранены. Проверьте плавность работы всех деталей и узлов.

После окончания работы удалите стружку со станка и тщательно очистите все поверхности. Рабочие поверхности должны быть сухими, металлические неокрашенные поверхности должны быть слегка смазаны машинным маслом.

Останавливайте станок, проверяйте состояние крепления и положения всех сопрягаемых деталей, узлов и механизмов станка после 50 часов наработки.

Для смазки поверхностей станка применяйте машинное масло. Для смазки ходовых винтов применяйте густую смазку типа литол.

При напряженной эксплуатации станка следует с периодичностью 1 раз в три месяца про-

верить смазку шпиндельного вала, контролировать возможное появление поперечного люфта шпинделя и при необходимости устранять данную неполадку. При износе сверлильного патрона его следует заменить на новый сверлильный патрон соответствующего типа.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Изделие может транспортироваться всеми видами закрытого транспорта в соответствии с правилами перевозок, действующими для каждого вида транспорта.

Условия транспортирования при воздействии климатических факторов:

- температура окружающего воздуха от -20 до +55 °С;
- относительная влажность воздуха до 80 % при температуре +20 °С.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с аппаратом не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Размещение и крепление транспортировочной тары с упакованным аппаратом в транспортных средствах должны обеспечивать устойчивое положение и отсутствие возможности перемещения при перевозке.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На изделие распространяется гарантия производителя.

Период гарантийного обслуживания указан в гарантийном талоне и исчисляется с момента продажи. С правилами гарантийного обслуживания Вы можете ознакомиться в гарантийном талоне.

СРОК СЛУЖБЫ

Средний срок службы изделия при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации составляет 5 лет.

РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

Реализация оборудования осуществляется через торговые точки и магазины согласно законодательству РФ. Утилизация оборудования осуществляется в соответствии с требованиями и нормами России и стран – участников Таможенного союза.

Made in PRC.

Продукция изготовлена в соответствии с требованиями ТР ТС 010/2011



